Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 197

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 24. August
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 24 août
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 197

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 197

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. am **Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard **à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi;**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6244[1])
Gemeinschuldner: von Fliedner Alex. & Cie., Aktiengesellschaft, Breitingerstrasse 21, dato Sternenstrasse 24, in Zürich 2, Vertretung, Handel und Fabrikation von Parfümerien, kosmetischen und chemischen Produkten.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juli 1935.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 30. August 1935.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (4038)
Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Sans Souci, mit Sitz in Bern.
Datum der Eröffnung: 18. Juli 1935.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 13. September 1935.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (4039)
Gemeinschuldner: Buser Albin, Bauunternehmer, Seftigenstrasse Nr. 20, in Bern (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Buser & Co., Bauunternehmung, Monbijoustrasse Nr. 89, in Bern).
Datum der Eröffnung: 30. Juli 1935.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 13. September 1935.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (4040)
Gemeinschuldnerin: Firma Gerber-Hiltbrunner F. & Cie., Kapellenstrasse 8, Bern.
Datum der Eröffnung: 2. Juli 1935.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 29. August 1935, vormittags 10 Uhr, im Hotel Wächter, Genfergasse, Bern.
Eingabefrist: 23. September 1935.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (4032)
Gemeinschuldner: Emch-Monné Camille, Vertreter, Alpenstrasse 58, Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1935.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 13. September 1935.

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (4041)
Gemeinschuldner: Blättler Valentin, Schmiedmeister, Bäch-Freienbach.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juli/20. August 1935.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 12. September 1935.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (4042)
Gemeinschuldnerin: Ora Aktiengesellschaft, Rechtsdomizil, in Schaffhausen; tatsächlicher Sitz in Zürich, Weinbergstrasse 92.
Datum der Konkurseröffnung: 1. August 1935.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 29. August 1935, nachmittags 2¼ Uhr, im Amtslokal des Konkursamtes Schaffhausen, Vorstadt 45 II.
Eingabefrist: Bis 28. September 1935.

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin in St. Moritz* (4054)
Gemeinschuldner: Och Maurice, Sportartikel, St. Moritz.
Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1935.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. September 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Gemeindehaus in St. Moritz.
Eingabefrist: Bis und mit 25. September 1935.

Kt. Aargau *Konkursamt Bremgarten* (4043)
Gemeinschuldner: Koller-Koller Josef, geb. 1896, Wirt z. obern Wirtschaft und Landwirt, von und in Oberwil (Aargau).
Eigentümer folgender Grundstücke: Interim-Register Oberwil Nrn. 504 bis und mit 516, und zu ¼ anteilsberechtigt an I.-R. Oberwil Nrn. 19, 20, 22 und 23.
Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1935, vormittags 8½ Uhr.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und für Dienstbarkeiten: Bis 13. September 1935.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Frauenfeld* (4044)
Gemeinschuldner: Amrein Hans, Elektriker, von Ettiswil, in Frauenfeld.
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1935.
Summarisches Konkursverfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 14. September 1935.

Grundbuch Frauenfeld, Parzelle Nr. 660:

2,48[6] Aren	Wohnhaus u. Oekonomiegebäude Nr. 188, assek. für	Fr. 36,000.—
	Hofraum an der Altwegstrasse, Kat. Wert	» 294.—
	Dienstbarkeiten laut Grundbuch.	

Frauenfeld, den 21. August 1935.

Im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld:
Das Betreibungsamt Frauenfeld.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (6263)
Failli: Chervet Daniel, primeurs, Rue d'Italie 32, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 juillet 1935.
Liquidation sommaire: art. 231 L. P.: 17 août 1935.
Délai pour les productions: 13 septembre 1935.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4061)
Faillie: Société en commandite Balland et Cie., fabrique de couronnes et pendants de montres, 44, Rue de la Coulouvrenière, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1935.
Première assemblée des créanciers: Samedi 31 août 1935, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 24 septembre 1935.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4062)
Faillie: Société en commandite Miney et Cie., agent de change, Rue du Général Dufour 12, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 juillet 1935.
Première assemblée des créanciers: Lundi 2 septembre 1935, à 14½ hs., Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 24 septembre 1935.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (4045)
Ueber Grundherr Friedrich, geb. 1908, von Ellighausen (Thurgau), Technisches Bureau und Montage für Gas, Wasser und Elektrizität, Hammerstrasse 110, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. August 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 19. ds. mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. September 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (4024)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Schilbach André, fromages, à Montreux, par ordonnance rendue le 3 août 1935, par le président du Tribunal de Vevey a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 15 août 1935 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 septembre 1935, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (6267²)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.
Im Konkurse über Steinemann Heinrich, geb. 1893, Schlossermeister, Albisriederstrasse 190, Zürich 9, Albisrieden, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 4. September 1935 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.
Innert der gleichen Frist sind Beschwerden betreffend das Inventar beim Bezirksgericht Zürich (1. Abteilung) zu erheben und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. bei Vermeidung des Ausschlusses dem Konkursamt Wiedikon-Zürich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Meilen* (6269²)
Kollokationsplan und Inventar.
Im Konkurse über Baumann Robert E., Kaufmann, in Herrliberg, Spezialgeschäft für Autobereifung und Reparaturen, in Zürich 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 3. September 1935 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.
Innerhalb der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke dem Bezirksgericht Meilen einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen-Winterthur in Winterthur* (6268²)
Auflegung des Lastenverzeichnisses, des Kollokationsplanes und des Inventars.
Im Konkurse über Studer Babette, Frau, gesch. Dünki, geb. 1895, von Embrach, chemische Produkte, in Hünikon-Neftenbach, liegen das Lastenverzeichnis, der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamte zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes sind bis zum 3. September 1935 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Winterthur einzureichen und evtl. Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim obgenannten Konkursamt zu stellen.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (4025)
Failli: Guhl Louis, ci-devant café-restaurant Continental, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (4033)
Kollokationsplan und Inventar.
Im Konkurse (summarisches Verfahren) des Mauderli Arnold, Garage und Reparaturwerkstätte, Niklaus-Konradstrasse 11, in Solothurn, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamte zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt einzureichen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (4063/4)
Nachtrag zum Kollokationsplan.
Gemeinschuldner:
1. Staffelbach-Löw Paul, wohnhaft Friedensgasse 35, elektrische Installationen und Handel in elektrischen Artikeln, Bäumleingasse 9 (früher Güterstrasse 149 und Weisse Gasse 2);
2. Hammel-Louvet Karl, Handel in Maschinen, Werkzeugen und Automaterial, Steinentorstrasse 27, wohnhaft Rütimeyerplatz 3, beide in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Schaffhausen *Konkurskreis Schaffhausen* (4065)
Abänderung des Kollokationsplanes.
Im Konkurse über Keller-Honegger Th., Baugeschäft, Schaffhausen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schaffhausen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
Schaffhausen, den 22. August 1935.
Der ausseramtliche Konkursverwalter:
Dr. H. Räber, Rechtsanwalt.

Kt. Aargau *Konkursamt Bremgarten* (4046)
Auflage von Kollokationsplan und Konkursinventar.
Im ordentlichen Konkursverfahren über Leuppi Emil, geb. 1879, Sägerei und Holzhandlung, von und in Villmergen, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar ab 26. August bis und mit 4. September 1935 den Gläubigern und anderweitig Interessierten im Bureau des Konkursamtes Bremgarten zur Einsichtnahme auf. Klagen oder Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Inventars sind binnen dieser Frist zuständigen Orts einzureichen, ansonst dieselben rechtskräftig würden.

Kt. Aargau *Konkursamt Brugg* (4057)
Gemeinschuldnerin: Knorr-Krassnitzer Paula, Gemüsekulturen, in Windisch.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. September 1935.
Innert gleicher Frist liegt das Konkursinventar zur Einsichtnahme auf.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (4026)
Faillie: Société en commandite Duffing & Cie., Grand Hôtel de Clarens.
Date du dépôt: 17 août 1935.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ordonnance fédérale de 1911: 3 septembre 1935.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ordonnance de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Oron* (4027)
Failli: Aeby Paul-Joseph-Félix, Café du Raisin, à Carrouge s. Mézières.
Date du dépôt: 21 août 1935.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 3 septembre 1935.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (4066)
Faillie: Société anonyme des Brûleurs Universo, fabrication et vente de brûleurs à huile, ayant son siège Route de Ferney 69, à Genève.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (4067)
Das Konkursverfahren über Meier Heinrich, Restaurateur, zur «Hungaria» an der Beatengasse 11, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. August 1935 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6260¹)
Das Konkursverfahren über Burkhard-Brunner Paul, geb. 1899, Kaufmann, von Sumiswald, wohnhaft Reginastrasse 19, in Wollishofen-Zürich 2, Inhaber der Firma Paul Burkhard, «Gepi-Dienst», Allgemeiner Auskunfts- und Firmennachweis-Dienst, Bahnhofstrasse 80, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. ds. Mts. als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (4047)
Das Konkursverfahren über die Firma Matzinger Gebr. & Co., Nährmittelfabrik, Zürich 11-Oerlikon (Kommanditgesellschaft), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. August 1935 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (4028)

Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.

Gemeinschuldnerin: Burkhard Verena geb. Gerber verw. Hofer, Frau, Inhaberin der im Handelsregister von Aarwangen eingetragen gewesenen Firma «Frau Burkhard-Gerber», Betrieb der Wirtschaft zum Volkshaus in Langenthal.
Datum des Schlusses: 19. August 1935.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (4034)

Das Konkursverfahren über Strub Emil, Stahlspäne- und Bodenwichsefabrikant, in Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 19. August 1935 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (4029)

Failli: Rahm Emile, garagiste, Avenue de la Gare, Bex.
Date du prononcé: 16 août 1935.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (6249¹)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 V. Z. G. gegen die Konkursmasse der Genossenschaft Hottingen, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 57 e, gelangt im Auftrag des Konkursamtes Zürich (Altstadt) die nachbezeichnete Liegenschaft Dienstag, den 3. September 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Scheuchzerstube», Scheuchzerstrasse Nr. 65, Zürich 6, auf einmalige öffentliche Versteigerung:

In Oberstrass-Zürich 6:

Kat. Nr. 1551. Plan 15.

Ein Wohnhaus an der Ottikerstrasse 23, in Zürich 6, unter Assek. Nr. 838 für Fr. 105,000. — brandversichert,

mit

3 Aren 77,4 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten,

nebst

Zugehör zu der im Hause eingerichteten Metzgerei.

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 105,000. —.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 2000. — zu leisten.

Die Liegenschaft wird dem Meistbieter ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung zugeschlagen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. August 1935 an bei der unterzeichneten Amtsstelle (Freiestrasse Nr. 5, Zürich 7) zur Einsicht auf.

Zürich, den 9. August 1935. Konkursamt Fluntern-Zürich: Max Keller, Notar.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (6243²)

Zweite Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren der Kollektivgesellschaft Kästli O. & E., Ingenieurbureau und Baugeschäft, in Bern, wird Mittwoch, den 11. September 1935, von 15 Uhr an, in der Brauereiwirtschaft in Wabern öffentlich versteigert:

Die Besitzung Kirchstrasse 177 in Wabern
Köniz Grundbuchblatt Nr. 3331, enthaltend:

1. Das für Fr. 30,900. — brandversicherte Wohnhaus (Einfamilienhaus mit 6 Zimmern und Dependenzen);
2. Hausplatz, Hofraum und Garten 4,45 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 43,810. —.
Amtliche Schatzung: » 40,000. —.

Die Hingabe erfolgt ohne Rücksicht auf die amtliche Schatzung.

Wegen Nichterfüllung der Steigerungsbedingungen musste der Zuschlag von der 1. Steigerung aufgehoben werden.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 28. August bis 6. September 1935 bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Der ausserordentliche Konkursverwalter:
C. Hertig, Notar, Spitalgasse 34, Bern.

Kt. Schwyz *Konkursamt Gersau* (4048)

Konkursamtliche Liegenschafts- und Fahrhabesteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren über Niederer Thaddäus, Pflastersteinwerk und Steinbruch, Gersau, gelangen Donnerstag, den 19. September 1935, nachmittags 1½ Uhr, im Restaurant «Schwanen», in Gersau, auf öffentliche Steigerung:

1. Die «Steinbruchliegenschaft beim Förstli», Nr. 428 des G. B. Gersau, Konkursamtliche Schatzung Fr. 4000. —.

   Es findet nur eine Steigerung statt, an welcher der Zuschlag ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung an den Meistbietenden erfolgt.

   Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 300. — bar zu entrichten.
2. Anschliessend an die Liegenschaftssteigerung die Fahrhabe, bestehend aus den zum Steinbruchbetriebe gehörigen Maschinen, dem Werkzeug, den Vorräten an Oel und Sprengstoffen, einer Schreibmaschine usw., partienweise oder eventuell einzeln gegen Barzahlung. (Im letztern Falle an Ort und Stelle im Steinbruch im Förstli).

   Diese Fahrhabe kann Samstag, den 14., und Donnerstag, den 19. September 1935, jeweilen vormittags zwischen 10 und 11 Uhr, im Steinbruch im Förstli besichtigt werden.

Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis und das Verzeichnis der Fahrhabe, liegen vom 26. August 1935 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Gersau, den 19. August 1935. Konkursamt Gersau.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (4055)

Montag, den 30. September 1935, nachmittags 2 Uhr, gelangen im Restaurant des Hotels Muraigl in Celerina, folgende, der Konkursmasse Pallioppi-Fausch S., Cigares, Celerina, gehörende Liegenschaften auf einmalige konkursamtliche Steigerung:

Kat. Nr. 138, Wohnhaus, Wiese und Hofraum, 621 m², in Celerina;
Kat. Nr. 192, Garten, 78 m², in Celerina.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 19. September 1935 beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf.

Es findet nur eine Steigerung statt, an welcher die Liegenschaften dem Meistbietenden, ohne Rücksicht auf die Schatzungssumme, zugeschlagen werden.

Zuoz, den 21. August 1935. Konkursamt Oberengadin, Zuoz: A. Schuean.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (4030)

Vente d'immeubles. — Enchère unique.

(Grand Hôtel de Clarens).

Jeudi 26 septembre 1935, à 16 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux, l'Office des Faillites de Montreux procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite de la Société en commandite Duffing & Cie., Grand Hôtel de Clarens, savoir:

Commune du Châtelard-Montreux.

A Clarens, le Grand Hôtel de Clarens, 88 chambres, 100 lits, chauffage central, eau courante dans plusieurs chambres, place et jardin, le tout d'une superficie de 16 ares 47.

Estimation officielle fr. 410,000. Valeur assurance incendie fr. 470,700. Mention d'accessoires de fr. 221,532, valeur non comprise dans la taxe.

Taxe de l'Office des Faillites fr. 350,000, y compris les objets mobiliers et matériel, considérés comme accessoires des immeubles, et estimés par l'office fr. 36,931.

Conditions de vente et tous renseignements à l'Office des Faillites soussigné.

Cette faillite étant traitée en la forme sommaire, l'adjudication sera donnée au plus offrant.

Montreux, le 20 août 1935. Le Préposé aux Faillites: J. Marguet.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig anch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 4* (6265²)

Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.

Schuldner: Merz Josef, Metzgermeister, Blümlisalpstrasse 65, Zürich 6.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: Freitag, den 18. Oktober 1935, nachmittags 2¼ Uhr.
Gantlokal: Restaurant «St. Jakob», Badenerstrasse 42, Zürich 4.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 1. Oktober 1935 an.
Eingabefrist: Bis Freitag, den 13. September 1935.

Grundpfand:

Grundprotokoll Aussersihl A 42, Seite 439, Kat. Nr. 4362:

1. Ein Wohnhaus mit Zinnenanbau usw. an der Badenerstrasse 75, in Zürich 4, unter Assek. Nr. 2889 für Fr. 250.000. — assekuriert, Schätzung 1925, mit
2. drei Aren 31,5 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Kat. Nr. 485:

3. Ein Hintergebäude mit Werkstätte und Remise an der Cramerstrasse bei Nr. 12, unter Assek. Nr. 193 für Fr. 12,000. — assekuriert, Schätzung 1922, mit
4. vier Aren 19,6 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Kat. Nr. 476:

5. 55,5 m² Hofraum an der Cramerstrasse in Zürich 4.

Grunddienstbarkeiten, Zugehör-Anmerkung usw., laut Grundprotokoll.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 300,000. —.

Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000. — bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 24. August 1935. Betreibungsamt Zürich 4: Bosshard.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 11-Oerlikon* (6270²)

Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.

Schuldner: Merz Josef, Metzgermeister, Blümlisalpstrasse 65, Zürich 6.
Pfandeigentümr: Derselbe.
Ganttag: Dienstag, den 8. Oktober 1935, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Hotel «Sternen», Zürich 11-Oerlikon.
Eingabefrist: Bis 13. September 1935.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 23. September 1935 an.

Grundpfand: In Zürich 11, Quartier Oerlikon, gelegen:

Grundbuchblatt 284.

Ein Wohnhaus mit Wursterei und Laden unter Nr. 370 für Fr. 50,000.— assekuriert.

Kat. Nr. 1466. Plan 3.

2 Aren 72 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Schwamendingenstrasse Nr. 14.

Anmerkung und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlage, Fr. 3000.— auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen, im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 11, den 23. August 1935. Betreibungsamt Zürich 11:
Hch. Bachmann.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Rolle* (6236¹)

Vente d'immeubles.

Le mercredi 4 septembre 1935, à 15 heures, en Salle de Justice de Paix. Château à Rolle, l'Office des Poursuites de Rolle procédera à la vente aux enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à Sauterel Justine, fille de David Falconnier, femme de Lucien-René, boucherie, à Rolle, savoir:

Commune de Rolle.

A Rolle, bâtiments, ayant boucherie, habitations, laboratoire et dépendances avec places et jardins d'une superficie totale de 3 ares 99 centiares.

Valeur assurance incendie: fr. 71,500.—.
Estimation officielle: » 50,000.—.
Taxe de l'office: » **60,000.—.**

Délai pour les productions: 22 août 1935.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état des charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office, Grand'Rue 102, de 8 heures à midi, à partir du 23 août 1935.

Vente requise par la créancière hypothécaire en premier rang.

Rolle, le 29 juillet 1935. Le Préposé aux Poursuites:
A. Cherpillod.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Kilchberg* (4068)

Grundpfandverwertung. — Zweite wiederholte Steigerung.

Schuldnerin: Hadorn Emma, Frau, Hotzestrasse 65, Zürich 6.
Pfandeigentümerin: Genossenschaft Rosenstrasse, mit Sitz in Zürich, Bleicherweg 7.
Ganttag: Mittwoch, den 25. September 1935, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Ochsen», Kilchberg.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 11. September 1935 an.

Grundpfand:

Wohnhaus mit Veranda und Turm, unter Assek.-Nr. 334 für Fr. 106,000.— assekuriert, mit

1728 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Weinbergstrasse 26, in Kilchberg.

Grenzen laut Plan.

Betreibungsamtliche Schatzung: Fr. 117,000.—.
Angebot an der zweiten Steigerung Fr. 90,000.—.

Der Erwerber hat an der Steigerung auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000.— vor dem Zuschlag bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Kilchberg, den 24. August 1935. Betreibungsamt Kilchberg:
G. Huber.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzuliegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau *Konkurskreis Aarau* (4058)

Schuldner: Gerber Karl, Baugeschäft, Gränichen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Aarau: 21. August 1935.
Sachwalter: Karl Kyburz, Notar, Gränichen.
Eingabefrist: Bis 14. September 1935.

Die Gläubiger Gerbers werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 30. September 1935, 14 Uhr, im Bezirksgerichtssaal Aarau.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Verhandlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (4031)

Débiteur: Wassmor Arthur, Hôtel-Restaurant de la Nouvelle Poste, à Montreux.
Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal de Vevey: 15 août 1935.
Commissaire: J. Marguet, Préposé aux Poursuites de Montreux.
Délai pour les productions: 13 septembre 1935.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: Jeudi 26 septembre 1935, à 15 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux.
Examen des pièces: A partir du 16 septembre 1935, au bureau du commissaire, Rue d'Etraz 2, à Montreux.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Küsnacht* (4049)

Die dem Brunner-Weber Jakob, Fuhrhalterei, zum «kühlen Brunnen», in Zumikon, durch Gerichtsbeschluss vom 20. Juni 1935 bewilligte Nachlasstundung ist vom Nachlassgericht bis und mit dem 30. September 1935 verlängert worden, was den Gläubigern des Nachlasspetenten hiermit zur Kenntnis gebracht wird.

Küsnacht-Zch., den 21. August 1935.
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. J. Berchtold, Rechtsanwalt.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (4050)

Die dem König Emil, Ing.-Chemiker, Thunstrasse 82, in Bern, bewilligte Nachlasstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 20. August 1935 um zwei Monate, d. h. bis zum 12. November 1935 verlängert worden.

Die auf den 30. August 1935 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Freitag, den 27. September 1935, nachmittags 2.30 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Marktgasse 11, in Bern.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters auf.

Bern, den 21. August 1935. Der Sachwalter:
Marti, Notar.

Kt. Luzern *Konkurskreis Sempach* (4059)

Schuldner: Schwyzer Hans, Handlung, Ei, Nottwil.
Verlängerung der Stundung: Bis und mit 3. November 1935.
Datum des Entscheides des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee: 20. August 1935.

Luzern, den 22. August 1935.
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
J. Steiger.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (4051)

Par décision du 19 août 1935, le président du Tribunal du district de Vevey a prolongé de deux mois, à partir du 19 septembre 1935, le sursis concordataire accordé à la Société de l'Imprimerie et Lithographie de Montreux, S. A.

En conséquence, l'assemblée des créanciers, primitivement fixée au jeudi 5 septembre, est renvoyée au lundi 21 octobre 1935, à 14.15 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux.

Les pièces pourront être consultées à l'étude du commissaire dans les dix jours qui précèderont l'assemblée.

Montreux, le 21 août 1935. Le commissaire:
André Panchaud, avocat.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Tribunal de Porrentruy* (4069)

Débiteur: Chavannes-Varin Pierre, négociant, à Porrentruy.
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 30 août 1935, à 15 heures, en la salle ordinaire des audiences du Tribunal, Hôtel des Halles à Porrentruy.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Porrentruy, 21 août 1935. Le président du Tribunal:
Dr. Alfr. Ribeaud.

Ct. du Valais *Tribunal de Martigny* (4070)

Le juge-instructeur du district de Martigny statuera sur la demande de concordat par abandon d'actif présentée par l'hoirie Paccolat Maurice, vins, à Martigny-Bourg, à l'audience qu'il tiendra à la salle du Tribunal à Martigny-Ville, le 4 septembre 1935, à 15 heures, la séance du 20 août n'ayant pas pu avoir lieu.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Martigny-Ville, le 22 août 1935.
Le juge-instructeur du district de Martigny:
L. Troillet.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Ct. de Berne *Tribunal de Moutier* (4035)

A son audience du 13 août 1935, le président du Tribunal de ce siège a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre feu Bauler Pierre, ci-devant droguiste à Reconvilier, et ses créanciers.

Me Simon Brahier, avocat, à Moutier, a été désigné en qualité de liquidateur, et M. Maurice Beuret, employé à l'Office des Poursuites de ce siège, comme administrateur. Il a été constitué une commission de surveillance composée de: Maisons Hassler et Cie. à Bienne, Union USEGO à Olten, Doetsch Grether et Cie à Bâle et Perrot et Cie. à Bienne.

Ce jugement, devenu définitif, est rendu public par les présentes.

Moutier, le 24 août 1935. Le greffier du Tribunal: R. Carnal.

Kt. Graubünden *Bezirksamt Maloja in Zuoz* (4056)

Das Urteil des Bezirksgerichtsausschusses Maloja, d. d. 9./10. Mai 1935 betreffend Genehmigung des Nachlassvertrages der A.-G. J. Töndury & Co., Engadinerbank, Samaden, gegen welches Frl. Romilda Caratsch, Aarau, Frl. Erica Caratsch, Seanfs, und Herr O. Jäger-Sulzer, Zürich/Celerina, alle vertreten durch Advokat M. Silberroth, Davos, eine staatsrechtliche Beschwerde an das Bundesgericht eingereicht hatten, und welche vom Vertreter der Rekurrenten mit Zuschrift vom 7. August 1935 an das Bundesgericht **vorbehaltlos zurückgezogen** wurde, ist in Rechtskraft erwachsen.

Zuoz, den 21. August 1935.

Namens des Bezirksgerichtsausschusses Maloja: Der Aktuar: A. Schuean.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole

(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.) (Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (4052)

Verlängerung der Sanierungsstundung.

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 21. August 1935 die dem Kocher Otto, Landwirt, in Selzach, unterm 18. April 1935 auf die Dauer von 4 Monaten bewilligte Sanierungsstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis den 18. Oktober 1935, verlängert.

Solothurn, den 21. August 1935.

Der Gerichtsschreiber von Solothurn-Lebern i. V.: A. Kunz.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (4036)

Verhandlung über Bestätigung des Nachlassvertrages und des Pfandnachlassvertrages, gemäss Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.

Gemeinschuldnerin: Würth Rosalie geb. Weber, Hotel Beau-Site, in Unterseen.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 28. August 1935, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.

Den Gläubigern der Gemeinschuldnerin wird mitgeteilt, dass sie allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termine selbst anbringen können.

Interlaken, den 20. August 1935.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde: Itten.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (4053)

Stotzer Fritz, Eisenwaren, Feilen und Werkzeuge, Genfergasse 15, in Bern, hat ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 30. August 1935, vormittags 11 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Der Gesuchsteller hat persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger des Fritz Stotzer können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung nur schriftlich bis zum 29. August 1935 beim Richteramt II Bern eingeben.

Bern, den 21. August 1935. Der Nachlassrichter i. V.: R. Kuhn.

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (4060)

Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlasstundung.

Den Gläubigern des Greub Fritz, Baumeister, in Biberist, wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlasstundung angesetzt ist auf Mittwoch, den 28. August 1935, vormittags 9 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn, Amthaus I. Stock.

Allfällige Einsprachen sind an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Solothurn, den 21. August 1935.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten: Dr. B. Bachtler.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds* (4037)

Révocation d'enchères.

La vente d'immeubles appartenant à la S.A. Immobilière La Campagne, à La Chaux-de-Fonds, annoncée pour le vendredi 6 septembre 1935,

n'aura pas lieu.

La Chaux-de-Fonds, le 21 août 1935. Office des Poursuites: Le préposé: A. Chopard.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Nährmittel, Futtermittel, pharmazeutische Artikel usw. — 1935. 21. August. **Novavita A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1934, Seite 23). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Juli 1935 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 60,000 auf Fr. 12,000 reduziert durch Abstempelung des Nominalwertes jeder einzelnen Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 200. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend abgeändert. Das Fr. 12,000 betragende Aktienkapital der Gesellschaft zerfällt nun in 60 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 200. Dr. Hans Schmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift wird gelöscht. Erloschen ist ferner die Prokura von Paul Müller. Als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Delegierter und Geschäftsführer wurde neu gewählt Armin Müller, Kaufmann, von Rheinfelden (Aargau), in Zürich. Der Genannte, sowie die beiden bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Dr. Richard Stäger, in Zollikon, und Wilhelm Dolder, in Basel, führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft unter sich je zu zweien.

Elektrische Apparate. — 21. August. Inhaber der Firma **Jakob Corrodi**, in Zürich 5, ist Jakob Corrodi-Feusi, von Zürich, in Zürich 5. Fabrikation und Handel in elektrischen Apparaten. Motorenstrasse 12.

Elektrotechnische Werkstätte. — 21. August. Die Firma **Kaegi & Egli**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1934, Seite 2449), elektrotechnische Werkstätte, Gesellschafter: Jakob Kaegi und Joh. Heinrich Egli, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

21. August. Unter der Firma **Aktiengesellschaft für technische Studien (Société Anonyme d'Etudes Techniques)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 15. August 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Ausarbeitung und Verwertung technischer Neuheiten jeder Art, insbesondere auf dem Gebiete der Wärmetechnik. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, es ist eingeteilt in 30 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Dr. Curt Keller, in Zürich, bringt gemäss Vertrag vom 2. August 1935 seine Erfindung betreffend Wärmekraftanlage zur Umwandlung von Wärme in mechanische Energie mittelst gasförmigen Arbeitsmediums, Patentanmeldung Nr. 17698, in die Gesellschaft ein und erhält dafür Fr. 10,000 in zehn voll liberierten Gesellschaftsaktien; ausserdem partizipiert er am Reingewinn nach Massgabe von § 7 der Statuten. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Theodor Wolfensperger, Direktor, von Mönchaltorf, in Zürich. Als Geschäftsführer, ebenfalls mit Einzelunterschrift, ist ernannt Paul Hess, Inspektor, von Koppigen (Bern), in Zürich. Geschäftslokal: Uetlibergstrasse 187, in Zürich 3 (bei P. Hess).

Bern — Berne — Berna

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

1935. 21. August. Aus dem Vorstand der **Darlehenskasse Boltigen**, mit Sitz in Boltigen (S. H. A. B. Nr. 148 vom 30. Juni 1931, Seite 1421), sind ausgeschieden: Johann Ueltschi, Boltigen, bisher Präsident; Hans Reichenbach, Schwarzenmatt, bisher Aktuar; Samuel Müller, Boltigen, bisher Beisitzer, und Jakob Siegenthaler, Boltigen, bisher Beisitzer. Die Zeichnungsberechtigung der Ausgeschiedenen ist erloschen. An den Generalversammlungen vom 10. April 1932, 26. März 1933 und 18. März 1934 wurden neu in den Vorstand gewählt: als Präsident: David Müller, Landwirt in Reidenbach, von und in Boltigen, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident: Ernst Stocker, Schreiner, von und in Boltigen; als Aktuar: Samuel Stryffeler, Zimmermeister, in Schwarzenmatt, von und in Boltigen; als Beisitzer: Fritz Gerber, von Röthenbach i. E., Landwirt, in Reidenbach-Boltigen; Hans Siegenthaler, von Oberwil i. S., Landwirt, in Boltigen. Es zeichnen nach wie vor Präsident, Vizepräsident und Aktuar je kollektiv zu zweien.

Bureau Interlaken

Chemische Produkte. — 20. August. Die Einzelfirma **Brand-v. Dach**, Fabrikation chemischer Produkte, in Wilderswil (S. H. A. B. Nr. 33 vom 11. Februar 1925, Seite 229), ist infolge Abtretung des Geschäfts erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Warenhaus. — 20. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Nordmann-Bloch & Cie**, Konfektions-, Tuch-, Mercerie-, Seiden-, Modes- und Chapelleriewaren, mit der Enseigne «Zur Stadt Paris», Hauptniederlassung in Freiburg und Zweigniederlassung in Langnau (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1935, Seite 146), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in Warenhaus.

Bureau de Porrentruy

Librairie-papeterie. — 21 août. Le chef de la raison individuelle **Paul Moine**, à Porrentruy, est Paul Moine, fils de Paul, originaire de Montignez, à Porrentruy. Librairie-papeterie, fournitures de bureau.

Bureau Schwarzenburg

Gasthof. — 21. August. Inhaber der Firma **Walter Zwahlen**, in Albligen, ist Walter Zwahlen, von Rüschegg, in Albligen. Betrieb des Gasthofs zum Bären in Albligen.

21. August. Aus dem Verwaltungsrat des **Bertha Dubach Fonds**, mit Sitz in Schwarzenburg, Gde. Wahlern (S. H. A. B. Nr. 303 vom 28. Dezember 1926, Seite 2260), ist der bisherige Präsident Pfarrer Wilhelm Nissen ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Gemäss Stiftungsurkunde hat der Gemeinderat von Wahlern in seiner Sitzung vom 26. Dezember 1933 gewählt als Präsident: Pfarrer Hans Gürtler, von Basel, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär-Kassier.

Bureau Thun

An- und Verkauf von Liegenschaften. — 22. August. Die Einzelfirma **Nyffeler**, An- und Verkauf von Liegenschaften, mit Sitz in Gunten (Gemeinde Sigriswil) (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1934, Seite 2715), ist wegen Aufgabe des Geschäftes in Gunten und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

21. August. Firma **Sommerhalder, Garage Schlössli,** Autogarage, Reparaturwerkstätte, Mietfahrten, mit Sitz in Spiez (S. H. A. B. Nr. 86 vom 16. April 1931, Seite 818). Der Firmainhaber Samuel Sommerhalder und dessen Ehefrau Karolina geb. Gaishauser haben durch Ehevertrag vom 14. August 1935 Gütertrennung nach Art. 241 ff. Z. G. B. vereinbart.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Automobilwerkstätte usw. — 1935. 22. August. Inhaber der Firma **Paul Kaufmann,** in Schönenwerd, ist Paul Kaufmann, von Bellikon (Aargau), in Schönenwerd. Automobilwerkstätte und Handel in Automobilen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Liegenschaften. — 1935. 19. August. Unter der Firma **Liha A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 13. August 1935, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Ankauf, Verkauf und zur Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Freundlich-Ritter, Kaufmann, von Basel, in Binningen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Eisengasse 15 (Bureau Steuer).

19. August. **Electromat-Genossenschaft Zürich, Filiale Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1935), Herstellung und Vertrieb elektrotechnischer Artikel). Die Unterschrift des Direktors Robert Fischer ist erloschen. Der bisherige Prokurist Rudolf Carbone wurde zum Direktor ernannt. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Carl Rufli-Hafner, von und in Zürich. Alle Zeichnungsberechtigten führen nunmehr Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift des Vorstandsmitgliedes Oskar Goppelsroeder ist daher erloschen.

Bureaumaschinen usw. — 19. August. Die Kollektivgesellschaft **Berner & Schaerer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 10. Oktober 1931, Seite 2173), Handel in Bureaumaschinen usw., hat sich infolge Todes des Gesellschafters Max August Berner aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Gustav Schaerer ».

Bureaumaschinen usw. — 19. August. Inhaber der Firma **Gustav Schaerer,** in Basel, ist Gustav Schaerer, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Berner & Schaerer », in Basel. Handel in Bureaumaschinen und Zubehörden, Reparaturen aller Systeme. Sternengasse 9.

Schuhhandel. — 19. August. Aus der Kollektivgesellschaft **M. Schreiter & Co z. Fuchs,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1935, Seite 2072), Handel in Schuhwaren, ist die Gesellschafterin Elisabeth Faller-Schreiter ausgeschieden.

Droguerie. — 19. August. Inhaber der Firma **Leutwiler,** in Basel, ist Theodor Leutwiler, von Birrwil (Aargau), in Basel. Droguerie. Streitgasse 5 (Droguerie zum Barfüsserhof).

Düngerhandel usw. — 19. August. Die Kollektivgesellschaft **H. Hedinger & Co,** in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1935, Seite 508), Fabrikation und Handel in Naturdünger, hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Heinrich Hedinger ».

Die Firma **Heinrich Hedinger,** in Zürich (eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 3. August 1935, S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1935, Seite 2013), hat in Basel unter der gleichen Benennung eine Zweigniederlassung errichtet. Inhaber ist Heinrich Hedinger-Koehendörfer, von und in Zürich. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « H. Hedinger & Co ». Fabrikation und Handel in Dünger. Allschwilerstrasse 29 (Laden).

Elektrotechnische Materialien. — 20. August. Der Inhaber der Firma **Oskar Woertz,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 275 vom 25. November 1931, Seite 2517/8), Handel in elektrotechnischen Materialien usw., erteilt Einzelprokura an Ernst Muzenhardt, von und in Basel.

20. August. Aus dem Verwaltungsrat der **Transport Aktiengesellschaft Chs. Natural,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1933, Seite 2898), Speditions- und Lagergeschäft, ist Wilhelm Ursprung-Fenner infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Walter Ursprung ernannt.

20. August. Die Genossenschaft **Velohändler-Verband Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1922, Seite 1995), Förderung der Berufsinteressen usw., hat in der Generalversammlung vom 6. August 1935 ihre Statuten revidiert. Dabei sind folgende Aenderungen an den publizierten Tatsachen vorgenommen worden. Die Firma lautet nunmehr **Velohändlerverband Basel.** Die Genossenschaft hat zum Zweck die Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Konkurs, Geschäftsaufgabe, Austritt und Ausschluss. Der Austritt kann mit schriftlicher Anzeige an den Vorstand unter Einhaltung einer 3 monatlichen Kündigungsfrist auf das Ende eines Kalenderjahres erfolgen. Ausscheidende Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Verbandsvermögen. Die Jahresbeiträge werden durch die Generalversammlung festgesetzt. Franz Heimberger, Daniel Brändli, Hermann Möhrle, Oskar Stählin und Ernst Stärkle sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften Daniel Brändli, Hermann Möhrle und Oskar Stählin sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Rudolf Lüdin-Aeschbach als Präsident, Georges Wollmann als Sekretär, Alois Würfel als Kassier, Eduard Kapp-Buser und Fritz Oser-Nüesch; alle Velohändler, von und in Basel. Der Präsident, der Sekretär und der Kassier zeichnen je zu zweien. Geschäftslokal nunmehr: Im Wasenboden 52.

20. August. Unter dem Namen **Henri und Emma Lévy-Stiftung** besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 7. August 1935, mit Sitz in Basel, eine Stiftung zur Förderung des Jüdischen Nationalfonds in Palästina (Keren Kajemeth Lejisrael). Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 1—3 Mitgliedern, die sich selbst ergänzen. Das einzige Mitglied des Stiftungsrates Dr. Marcus Cohn, Advokat und Notar, von und in Basel, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Austrasse 16.

21. August. In der **Schweizer Annoncen A. G., Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1269), Annoncengeschäft usw., ist die Unterschrift des Direktors Louis Treu-Rösch erloschen.

Butterhandel usw. — 21. August. Die Firma **Hans Brönnimann,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1934, Seite 2815), Handel in Butter und Käse usw., hat ihren Sitz nach St. Gallen verlegt (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1935, Seite 1971). Die Firma ist daher in Basel erloschen.

Ausbeutung von Erdöl usw. — 21. August. Unter der Firma **Société Anonyme Neuchavaud** besteht auf Grund der Statuten vom 16. August 1935, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zum Aufsuchen, Ausbeuten und Verwerten von Erdöl und ähnlichen Produkten und zur Durchführung sämtlicher mit der Erdölindustrie zusammenhängenden Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—9 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Paul Scherrer-Walt, Advokat und Notar, von Basel, in Riehen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Freie Strasse 74 (Bureau Dr. Scherrer).

Abzahlungsgeschäft. — 21. August. Der Inhaber der Firma **Josef Maier vorm. Rudolf Kull,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 21. Juli 1931, Seite 1595), Abzahlungsgeschäft, ändert die Firma ab in **Josef Maier.** Der Inhaber ist nun auch Bürger von Basel.

21. August. Inhaber der Firma **Fritz Eberhardt, Buchdruckerei,** in Basel, ist Friedrich Eberhardt-Dreher, von und in Basel. Buchdruckerei, Brombacherstrasse 5.

21. August. Die Firma **Rudolf Egenhofer, Filmproduktion Basilea,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1934, Seite 1076), Filmproduktion usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

21. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Société d'étude de nouvelles applications techniques,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1934, Seite 3470), Studium technischer Methoden, ist Dr. Alfred Koebel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Hans Werenfels-Amsler, Bankdirektor, von Basel, in Binningen; er führt Einzelunterschrift. Das Domizil befindet sich nunmehr Rheinsprung 3 (Bureau).

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

Broderies. — 1935. 19. August. Die Firma **M. Büchler-Koch,** Broderies, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juni 1896), ist infolge Todes des Inhabers, Josef Anton Büchler-Koch, erloschen.

Broderies. — 19. August. Inhaberin der Firma **Wwe. Maria Büchler-Koch,** in Appenzell, ist Witwe Maria Antonia Büchler-Koch, von und in Appenzell. Broderies, beim Scheidweg.

Butter und Käse. — 21. August. Die Firma **Frau Haas-Brüllsauer,** Butter- und Käsehandel, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1927), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Butter und Käse. — 21. August. Inhaber der Firma **Emil Sutter-Fuster,** in Appenzell, ist Emil Sutter-Fuster, von und in Appenzell. Butter- und Käsehandel, in Mettlen.

Autoreisen. — 21. August. Inhaber der Firma **Emil Hautle,** in Appenzell, ist Emil Hautle-Müller, von und in Appenzell. Autoreisen und -Transporte, zur Schönau.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1935. 17. August. Der **Curverein Sils Engadin,** Verein mit Sitz in Sils i. E. (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1924, Seite 306), hat in der Generalversammlung vom 1. Juli 1935 beschlossen, auf die Eintragung im Handelsregister zu verzichten. Der Verein, welcher gestützt auf Art. 52 und 60 Z. G. B. ohne Eintragung weiterbesteht, wird gestrichen.

Kolonialwaren. — 19. August. Inhaber der Firma **Leonard Levy,** in Disentis, ist Leonard Levy, von Disentis, wohnhaft in Disentis. Kolonialwaren.

20. August. **Aktiengesellschaft Hotel Bahnhof Arosa,** mit Sitz in Arosa (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1934, Seite 1120). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Hans Walter Kreis wohnt nunmehr in Arosa.

Errichtung eines Kursaals. — 20. August. **Casinag A.-G.,** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1935, Seite 1392). Aus dem Verwaltungsrat ist John E. Spinner ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Mai 1935 als einziger Verwaltungsrat gewählt Carl Th. Straub, Kaufmann, von Hatswil-Hefenhofen (Thurgau), in Zürich, bisher Geschäftsführer der Gesellschaft. Dieser führt nunmehr allein die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft.

Früchte, Gemüse. — 21. August. Die Firma **Hans Reichel,** Spezialgeschäft für Früchte und Gemüse, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1933, Seite 883), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Pharmazeutische Artikel, Nährmittel. — 1935. 21. August. Die Firma **Dr. Alfons Landolt Aktiengesellschaft,** Fabrikation und Verkauf von pharmazeutischen Artikeln und Nährmitteln, in Rombach (Gde. Küttigen) (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1932, Seite 2141), hat in der Generalversammlung vom 7. Juni 1935 den Zweck des Unternehmens neu umschrieben und die Verlegung des Sitzes nach Zug beschlossen. Nachdem die Gesellschaft seit 15. Juni 1935 im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1935, Seite 1639), wird sie im Register des Kantons Aargau gelöscht.

21. August. **Elektrizitätsgenossenschaft Elfingen,** in Elfingen (S. H. A. B. Nr. 3 vom 7. Januar 1931, Seite 25). In der Generalversammlung vom 1. Juli 1935 wurde die Streichung im Handelsregister beschlossen. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft, welche ohne Rechtspersönlichkeit weiterbesteht, wird im Handelsregister gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Commercio vini. — 1935. 21 agosto. Sotto la ragione sociale **Rossi & Sampietro** si è costituita una società in nome collettivo, con sede in Lugano, che ha avuto principio col 1° agosto 1935. Soci sono Maurito Rossi di Giuseppe, da ed in Castagnola, e Guido Sampietro di Attilio, italiano, domiciliato a Menaggio (Italia). Commercio vini. Uffici e magazzeni in Via Mercoli 4.

21 agosto. **Banca Nazionale Svizzera,** con sede principale a Berna e succursale a Lugano (F. u. s. di c. dell'11 maggio 1935, n° 109, pagina 1217). Il comitato di banca nella sua seduta del 6 agosto 1935, ha conferito la procura collettiva per la succursale di Lugano ad Hans Lendi, da Coira, domiciliato a Zurigo.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Exploitation de brevets. — 1935. 20 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 mars 1935, les actionnaires de la société anonyme **Tubocap S. A.,** exploitation de brevets, etc., dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 décembre 1932), ont voté la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

Leder-, Tuch- und Hutwaren. — 1935. 17. August. Die Kollektivgesellschaft unter dem Namen **Albert Tichelli Erben,** Leder-, Tuch- und Hutwarenhandlung, in Glis (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1935, Seite 1060), ist nach durchgeführtem Nachlassvertragsverfahren und Rücktritt der Brüder Paul und Karl Tichelli aufgelöst und erloschen. Das Geschäft wird, nachdem die Kollektivgesellschaft liquidiert worden ist, von Witfrau Tichelli übernommen und unter der Firma «Wwe. Albert Tichelli, Nachfolgerin der Albert Tichelli Erben» weiter betrieben.

Inhaberin der Firma **Wwe. Albert Tichelli, Nachfolgerin der Albert Tichelli Erben,** in Glis, ist Witfrau Anna Tichelli geb. Imhof, von und in Glis. Handel in Stoffen, Mercerie, Bonneterie und Konfektion; zum Gliserkrämer.

Bureau de St-Maurice

Société de musique. — 8 août. L'association **La Lyre,** société de musique dont le siège est à Saillon (F. o. s. du c. du 4 janvier 1910, n° 2, page 13), renonce à son inscription au registre du commerce en se fondant sur les articles 52, alinéa 2, et 60 C. C. Elle est donc radiée. Elle continue d'exister sans inscription.

Constructions mécaniques, etc. — 20 août. La société en nom collectif **Métral frères en liquidation** dont le siège est à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 4 décembre 1934, n° 284, page 3331), constructions mécaniques et charpentes de fer, est radiée, la liquidation étant terminée.

Genf — Genève — Ginevra

1935. 15 août. La **Société Anonyme de Revues Illustrées,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 janvier 1935, page 120), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1935, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Pierre Buchel, notaire à Genève, décidé le remboursement et l'annulation des 25 actions de fr. 100 chacune formant son capital primitif de fr. 2500 et créé un nouveau capital de fr. 36,000, par l'émission de 144 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Il a été nommé un nouvel administrateur, en la personne d'Henri-Etienne Trono, libraire, de et à Genève, formant avec Charles Comte, président, Charles Chamay, secrétaire, Joseph Arni, Louis Chevallier (inscrits), le nouveau conseil d'administration. Les administrateurs signent collectivement à deux.

Produits techniques, etc. — 20 août. La maison **Dr. Nicolas Dürst,** commerce et représentation de produits techniques, chimiques et divers, inscrite jusqu'ici à Anières (F. o. s. du c. du 7 mars 1935, page 595), transfère son siège commercial à Genève: Rue de St. Jean 7. Le domicile particulier du titulaire est aussi à Genève.

Epicerie-laiterie, etc. — 20 août. La raison **Burdairon,** à Meyrin (F. o. s. du c. du 22 octobre 1924, page 1745), est radiée ensuite de remise de commerce.

La maison est continuée, depuis le 30 juillet 1935, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Elise Burdairon,** à Meyrin, par Elise Burdairon née Baudet, de Genève, domiciliée à Meyrin, séparée de biens et dûment autorisée de Jules-Edouard Burdairon. Commerce d'épicerie-laiterie et charcuterie. Meyrin-Gare.

20 août. **Société Immobilière Cologny Crêtes B,** société anonyme ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 18 avril 1934, page 1026). Henri Collomb, inspecteur d'assurances, de Choulex, à Cologny, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Antoine Gentina, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Chemin de Faguillon s. n., chez l'administrateur.

20 août. **Société Immobilière Avenue d'Aire 13,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1929, page 1475). Humbert Sésiano, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Georgette Pillonel, démissionnaire, laquelle est radiée et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Bd. Georges-Favon 8 (régie Sésiano et Lenoir).

Coiffeur-parfumeur. — 20 août. **Jean Rivara,** coiffeur-parfumeur, à Genève (F. o. s. du c. du 12 janvier 1926, page 53). Le titulaire Jean-Marie Rivara, de Carouge, à Genève, et son épouse Victorine née Cottier, ont adopté, suivant contrat de mariage du 6 août 1935, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, les dits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entre eux.

Aktiengesellschaft H. Sigg & Co., Lack- und Farbenfabrik
Schaffhausen

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktiengesellschaft H. Sigg & Co., Lack- und Farbenfabrik, Schaffhausen, vom 16. August 1935, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und den gerichtlich bestellten Sachwalter, R. Bendel, Herrenacker 10, Schaffhausen, zum Liquidator ernannt. Es ergeht daher an diejenigen Gläubiger, die ihre Ansprüche nicht schon dem Sachwalter angemeldet haben, gemäss Art. 665 O. R. die Aufforderung, diese Anmeldung bis zum 4. September 1935 vorzunehmen.

Aktiengesellschaft H. Sigg & Co., Lack- und Farbenfabrik,
2193 (OF. 10140 Sch.) Der Liquidator: **R. Bendel.**

Mech. Eisenwarenfabrik A.-G., Kempten (Zch.)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 7. September 1935, abends 5 ½ Uhr in den Gasthof zum Ochsen in Kempten

Traktanden: Die statutarischen.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben statutengemäss bis zum 31. August d. J. ein Nummernverzeichnis ihrer Aktien einzusenden. (9151 Z) 2194 i

Kempten (Zürich), den 22. August 1935.

Der Verwaltungsrat.

Société de Tannerie Olten

40me exercice — 30 juin 1935

Convocation pour l'assemblée générale ordinaire
le samedi 7 septembre 1935, à 11.45 heures, à la petite salle des conférences à Neuchâtel (passage Maximilien Meuron No. 6).

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 1er septembre 1934.
2. Rapports du conseil et des vérificateurs des comptes.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports, décharge au conseil et aux réviseurs.
4. Elections au conseil d'administration.
5. Nomination des vérificateurs des comptes et de leurs suppléants.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs, sont tenus à la disposition des actionnaires au siège social à Olten. Les cartes d'admission à l'assemblée doivent être retirées jusqu'au 6 septembre 1935 auprès du Crédit Suisse à Berne. 2184

Olten, le 24 août 1935. Pour le conseil d'administration,
Le président: **R. Marcuard.** Le secrétaire: **F. Caspari.**

Buchhaltungsbureau
FRISCH & Co.
vorm. Hermann Frisch
Weinbergstraße 57
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 41.630

besorgt: Einrichtungen, Nachtragungen, Revisionen, Bilanzen, Steuerangelegenh.

279

Jüngerer eingeführter 2199

Reisender

der Parfumeriebranche **sucht Stelle** per sofort oder später für deutsche und franz. Schweiz. Ia. Ref. u. Zeugnisse. Seriöse Firmen wollen sich melden unter Chiffre **OF 2927 B** an **Orell Füssli-Annoncen, Bern.**

Es gibt in jedem Betrieb gewisse tägliche Arbeiten, um die herum der Geschäftsmann

trotz allem

nicht kommt. — Zu diesen Obliegenheiten gehört auch ein aufmerksames Durchsehen des Schweiz. Handelsamtsblattes. Nützen Sie diesen Vorteil!

Zürcher Kantonalbank

Staatsgarantie
Grundkapital und Reserven Fr. 107,700,000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3¾% OBLIGATIONEN
unserer Bank

auf den Namen oder Inhaber lautend, mit einer festen Laufzeit von 3 ½ oder 5 Jahren und nachherig. gegenseitiger Kündbarkeit, gegen bar und in Konversion von gekündeten oder verfallenen Obligationen. (186 Z) 2195

N. B. Alle über 4 % verzinslichen und bis Ende September 1935 kündbaren Kassaobligationen sind von der Bank gekündet worden.

Zürich, im August 1935. **Die Direktion.**

Ausstehende Forderungen?

Empfehlenswerte Inkassobüros (Geschäftsführer des Schweiz. Verbandes Creditreform)

BASEL	EMIL W. STOCKER, Steinenvorstadt 7	Tel. 31.941
BERN	ROB. WETTER-KOFMEL, Inkasso und Rechtsbureau, Theaterplatz 2	Tel. 23.025
BIEL	M. ROMANG, Notar, Nidaugasse 45	Tel. 27.03
LA CHAUX-DE-FONDS	HENRI ROSSET, Rue Léopold Robert 22	Tél. 23.814
CHUR	CHR. MEULI, Grabenstrasse	Tel. 4.53
GENÈVE	ALBERT LUTHI, agent d'affaires autorisé, Tour Maîtresse	Tél. 46.267
GLARUS	PAUL SENN, Sachwalter	Tel. 6.62
LANGENTHAL	ERNST GERBER, Notar, Neues Bankgebäude	Tel. 2.25
LAUSANNE	M. PERNET, agent d'affaires patenté, Av. J. J. Mercier 2	Tél. 22.114
LUGANO	Avvocato e notaio BARBONI, piazza Riforma 3	Tel. 5.19
LUZERN	FRANZ RENNER, Alpenstrasse 9	Tel. 23.853
NEUCHATEL	ETUDE BOURQUIN, avocat, Terraux 9	Tél. 51.718
REINACH (Aargau)	MAX SUTER, Notariatsbureau	Tel. 1.89
SOLOTHURN	H. GUELBERT, Westbahnhofstrasse 9	Tel. 1.23
ST. GALLEN	MAX BAUMANN, Schmiedgasse 21	Tel. 11.47
WINTERTHUR	Dr. W. HUBER, Marktgasse 37	Tel. 22.831
YVERDON	A. CHABLOZ, agent d'affaires patenté, rue de la Plaine 38	Tél. 4.64
ZOFINGEN	MAX SUTER, Notar, Kirchplatz	Tel. 81.130
ZÜRICH	RÜEGG & NUSSBAUMER, Walchestrasse 21	Tel. 25.865

Bureaux d'encaissements recommandés (Gérants de l'Union Suisse Créditréforme)

Créances impayées?

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne